

56TH ISTVÁN BOCSKAI INTERNATIONAL MEMORIAL BOXING TOURNAMENT

56. BOCSKAI ISTVÁN NEMZETKÖZI ÖKÖLVÍVÓ EMLÉKVERSENY

Debrecen, Oláh Gábor utcai Sportkomplexum, Oláh Gábor u. 5.
2012. február 8-11.



KÖSZÖNTŐ



Nagy örömmre szolgál, hogy Debrecen városa ismét megrendezi a Bocskai István Nemzetközi Ökölvívó Emlékversenyt – a sorban immár az ötvenhatodikat. Hajdú-Bihar megye székhelye a londoni olimpia évében köszönti a résztvevőket, s ez különös jelentőséget kölcsönöz az eseménynek – nem véletlen, hogy korábban soha nem tapasztalt számban ösztönözték a jelentkezőket. Még olyan afrikai országokból is folyamodtak meghívóért, amelyekről – kis túlzással – azt sem tudtuk, hogy a térkép

pen vannak. És mégis, eljutott Bissau-Guineába és Ugandába is a Bocskai-torna híre! Az, hogy Kubából, Oroszországból, Angliából, vagyis a bokszvilág szuperhatalmaitól érkezik csapat, szinte már természetes. És elküldi legjobbjaikat a Kínai Népköztársaság is, a sportág feltörekvő nagyhatalma, soraiiban napjaink talán legkiválóbb, de mindenképpen legeredményesebb amatőr bokszolójával, az olimpiai, és háromszoros világbajnok Cou Si-minggel. Nincs talán a világon még egy olyan nemzetközi verseny, amelyet ötvenhat éve szakadatlanul ugyanabban a városban rendeznének meg! Debrecenben, a civis városban a kultúra szerves része a sport – Kelet-Magyarország legjelentősebb települése ezen a téren példát mutat valamennyi magyar városnak. Debrecen – ahogy az elmúlt évszázadokban elkeresztelték: a kávinista Róma – idén februárban is pazar, látványos sportprogramot kínál a boksz helyi szerelmeseinek. Az Oláh Gábor utcai sportcsarnok szorítójába lép a teljes magyar élgárda, válogatottjaink, köztük az a három ökölvívó – Varga Miklós, Káté Gyula és Harcsa Zoltán –, akik már kivívták a részvétel jogát a július 27-én kezdődő londoni olimpián. Tudjuk, hogy az ökölvívás nemcsak az erő és az állóképesség, de az ész, és két intelligencia nemes vetélkedése is. A küzdő felek szemtől szembe, a lehető legtisztességesebb körülmények között döntenek el – a fair play szellemében –, hogy melyikük kerül ki győztesen a küzdelemből. Ez az a sportág, amelyben a győzelmet is fájdalommal, verejtékkel és vérrrel mérik, és a vesztes is emelt fővel, nemes lélekkel hagyja el a küzdőteret.

A szervezőknek eredményes munkát kívánok, és köszönetemet fejezem ki a város és a megye vezetőinek szeretett sportágunk támogatásáért. Kívánom valamennyi kedves sportszerető nézőnek, hogy magas színvonalú, az ökölvívás minden szépségét bemutató élményben legyen része.

Dr. Csötönyi Sándor
a Magyar Ökölvívó Szakszövetség elnöke

WELCOME TO DEBRECEN



It is much to my delight that the city of Debrecen is again the organizer of the annual Bocskai István International Boxing Memorial – the 56th edition of this prestigious tournament. The capital of Hajdú-Bihar County welcomes the participants of the event in the year of the London Olympic Games, giving a special importance to the tournament. It is apparently not a coincidence that an extremely large number of registrations have been flocking to the tournament. Even the remotest

African countries like Uganda and Guinea-Bissau have sent their applications, thus increasing the number of participating countries to a record – however, due to a lack of space, the organizers were forced to reject some of the applications. Boxing superpowers like Cuba, Russia, England have also submitted their registration, but this is quite obvious. But China has never been a regular at the Bocskai memorial – still, in this Olympic year the Far-Eastern giant is also sending a complete team, headed by the most decorated and probably the best amateur boxer of our time, the Olympic and three-time World champion Zou Shi-ming. Our tournament is probably the only one having been staged in the same city all the time. In Debrecen – the „civic city” – sports

have been an organic part of culture, thus setting an example to the rest of the Hungarian cities. Debrecen – or as it has been called during the past four centuries, The Calvinist Rome – is offering a spectacular programme for the boxing enthusiasts. The sports arena at Oláh Gábor Street will be playing host to the best Hungarian boxers, among them the three glittering stars having qualified for the London Olympics, namely Miklós Varga, Gyula Káté and Zoltán Harcsa. We are well aware of the fact that boxing is not only the competition of strength and fitness, but also the noble rivalry of two minds and intelligence. The athletes decide in an eye to eye combat who the winner is, sticking to the moral of fair play. Boxing is the kind of sport where a win is gained by blood, sweat and pain, and even the loser can leave the ring with his head high up and with noble soul.

I wish the organizers effective and fruitful work, and i would like to express my deepest gratitude to the leaders of the municipality and the county for the support to our beloved sport.

I also wish all the sports-loving spectators a competition of high standards reflecting the best and most beautiful side of boxing.

Dr. Sándor Csötönyi
President of the Hungarian Boxing Association



KEDVES VENDÉGEINK!



A sport megtanít minket gyorsan reagálni a kihívásokra. Megtanít tiszteletben tartani a szabályokat. Megtanít minket arra, hogy becsüljük az ellenfeleinket. S legfőképpen megtanít arra, hogy a mérkőzés befejeztével mindenképpen kezdet kell fognunk az ellenfelünkkel, akár vesztesként, akár győztesként hagyjuk el a küzdőteret. A sport az életre nevel. E gondolatok jegyében köszöntöm most az 56. Bocskai István Nemzetközi Ökölvívó Emlékversenyre városunkba érkezett sportolókat, edzőket, szurkolókat, vendégeket! Debrecen immár közel hat évtizede tesz folyamatosan hitet a Bocskai-emlékverseny megrendezése mellett. Ez a város egyik legfontosabb, egyben a legnagyobb hagyományokkal bíró sporteseménye. S nem csak a város és Magyarország sportéletében tölt be jelentős szerepet, mivel Európa egyik legjelentősebb, s túlzás nélkül állíthatom, hogy világhírű amatőr egyéni versenye, melyet a világ boksznagy hatalmai számon tartanak, s melyen öklözőik rendszeresen részt vesznek. Különösen fontos ez a megmérettetés ebben az esztendőben az ökölvívók számára, hiszen 2012 a londoni olimpia éve, s egy ilyen rangos verseny kiváló lehetőséget ad az olimpiát megelőző erőfelmérésre.

A Bocskai-emlékverseny valamennyi résztvevőjének eredményes versenyzést, jó szurkolást kívánok! Érezzék jól magukat Debrecenben!

Kósa Lajos
polgármester

DEAR GUESTS,



Sport teaches us how to react to challenges quickly. It teaches us to adhere to rules. It also teaches us that we have to respect our opponents. Yet, most of all, it teaches us that, when the final whistle has been blown, we must shake hands with our opponents, no matter if we leave the arena victoriously or defeated. Sport trains and prepares us for life. In the spirit of these thoughts, let me extend a heartfelt welcome to the athletes, coaches, fans, and distinguished guests who have come to Debrecen to attend the 56th International István Bocskai Memorial Boxing Championships.

The city of Debrecen has remained engaged and committed to organizing the Bocskai Memorial Championships for nearly six decades. This is one of the city's most important sporting events which, at the same time, looks back on the greatest traditions. Not only does it play a substantial role in the sports life of Debrecen and Hungary. It is also one of Europe's most significant amateur single championships which, without any exaggeration, has attained world-renowned status over the years. Even the greatest boxing powerhouses consider it an important event and their fighters come to compete in Debrecen year in, year out. Given that 2012 is the year of the London Olympics, this year's contest is an especially important challenge for the participating boxers. A high-tier competition like this will provide an excellent opportunity for them to test the level of their preparedness.

I wish every competitor a fair and successful contest. I sincerely hope that the cheers of the fans and supporters will help their favorites. Enjoy your stay in Debrecen.

Lajos Kósa
Mayor of Debrecen



DEBRECENBE KÉNE MENNI...



Debrecen az Észak-alföldi Régió központja. A város arculata napjainkban is folyamatosan változik: az itt élők kedvelt közösségi helyévé vált a sétálóvezetett alakított főtér, ahol egymást érik a tartalmas kikapcsolódást nyújtó rendezvények. Családi programok kedvelt helyszíne a Nagyerdő. Itt fedett mediterrán élményfürdő, 17 hektáros állatkert és vidámpark, csónakázótó, valamint botanikus kert várja a látogatókat. Debrecen méltán nyerte el a „sport fővárosa” címet is, hiszen 2001 óta évente rendezünk világbajnokságokat, és olyan sportfejlesztések zajlottak, mint például az atlétikai stadion, a fedett jégcsarnok, a versenyszoda megépítése, amelyek nemcsak a helyi sportéletre vannak jótékony hatással, hanem alkalmassá teszik a várost arra, hogy a nemzetközi porondon is méltón reprezentálja hazánkat.

Debrecen hagyományait méltón őrzi helytörténeti anyagával a Déri Múzeum, a Református Nagytemplom, vagy a Református Kollégium, melynek iskolatörténeti, egyházművészeti múzeuma, nagykönyvtára igazi élmény minden látogató számára.

A város kulturális értékei évről-évre gyarapodnak: színvonalas programokat kínál egész évben a Kölcsey Központ, s mellette Közép-Európa legkorszerűbb művészeti galériája, a Modem várja izgalmas kiállításaiival a látogatókat.

Debrecen arra törekszik, hogy olyan kellemes vidéki nagyváros legyen, ahol jó élni, ahová érdemes ellátogatni, s ami mindig tud újat mutatni.

További információ a városról: www.debrecen.hu

COME TO DEBRECEN!



Debrecen is the centre of the Northern Great Plain Region. The face of the city is going through changes nowadays, too: the reconstructed main square became a real community area with its nice fountains, temptingly friendly terraces and exciting cultural events. An ideal place for family programmes is the Great Forest, where the indoor Mediterranean Water Resort, a 17-hectare Zoo and Theme Park, a boating lake and botanical garden await visitors. As several world championships have been organized in Debrecen since 2001, the city rightly won the title of Sport Capital in Hungary. The investments in sports facilities such as the athletic stadium, the ice hockey hall and the building of the new swimming pool not only accelerate local sports life but also make Debrecen able to represent Hungary in the international scene.

Among the cultural and spiritual heritage of Debrecen are Déri Museum, the Calvinist Great Church, or the Calvinist College with its school and religious art museum and its library, which give great enjoyment to all visitors.

The cultural values of Debrecen augment year by year: Kölcsey Centre offers substantial and high quality programmes all the year. Next to the Centre, the most modern art gallery of Central Europe called Modem welcomes thousands of visitors a year with its large-scale exhibitions.

Debrecen aims to be a city where it's good to live, which is worth visiting and always able to show something new to the world.

Please visit our website: www.debrecen.hu

AQUATICUM DEBRECEN THERMAL AND WELLNESS HOTEL ****



Az Aquaticum Debrecen Termál- és Wellness Hotel**** az ország első természetvédelmi területén, Debrecen pihenővezetékében, a Nagyerdő szívében helyezkedik el. Az 54 kétágyas szobával és 40 apartmannal rendelkező szálloda az Aquaticum Gyógy- és Fürdőközpontban található, ahol a fedett Aquaticum Mediterrán Élményfürdő, termálfürdő, strand, wellness-sziget, gyógyászati részleg, fogászati központ és éttermek biztosítanak komplex szolgáltatót a szállóvendégeknek.



The Aquaticum Debrecen Thermal and Wellness Hotel**** is situated in the first nature conservation area of Hungary, the leisure-time zone area of Debrecen, in the heart of Great Forest. In our air-conditioned hotel, 56 double rooms and 40 comfortable apartments await the guests. The hotel is located in Aquaticum Medical and Bathing Centre, where the indoor Mediterranean Pleasure Baths, thermal baths, outdoor pools, wellness island, a medical department, a dental centre and restaurants offer complex services to our hotel guests.



SPORT HOTEL *** SUPERIOR



Sportkomplexünk gyönyörű környezetben, a debreceni Nagyerdő szívében található. Létesítményeink köszönhetően az év bármely időszakában kitűnően alkalmas sportolásra, felkészülésre, edzőtáborok lebonyolítására. A Debreceni Sportcentrum egyik büszkesége a minden igényt kielégítő SPORT HOTEL****superior. Az épület teljesen klimatizált, 58 db (ebből 10 db akadálymentesített) szoba, 40 fős különterem, zárt parkoló áll vendégeink rendelkezésére. Valamennyi szobánk fürdőszobás (zuhanyozós), légkondicionált, televízióval, telefonnal, minibárral ellátott. Az egész épületben ingyenes, vezeték nélküli internet (WIFI) csatlakozás érhető el.



Our sport complex is situated in a beautiful environment in the heart of the Great Forest of Debrecen. Due to the institutions of our sport complex it is suitable for doing any kinds of sport activities or preparations and for organising training camps any time of the year. An honour of Debrecen Sportcentre is the Sport Hotel****superior which meets every requirement. The building is completely air-conditioned containing 58 double rooms (10 of them is suitable for handicapped people), a conference hall for 40 people and a closed parking place. Each of the room is with a bathroom (with showers), equipped with air-conditioner, a TV set, a telephone, minibar, and internet-access.

Amennyiben bemutatkozásunk felkeltette érdeklődését, várjuk jelentkezését elérhetőségeink valamelyikén/

If you are interested in our offer, please contact us on any of our address/access:

Tel: +36 (52) 514-444 | **Fax:** +36 (52) 514-445 | **E-mail:** sporthotel@dbsporcentrum.hu | **Web:** www.dbsporhotel.hu

RÉSZT VEVŐ ORSZÁGOK/PARTICIPANT COUNTRIES



Anglia
England



Ausztria
Austria



Azerbajdzsán
Azerbaijan



Csehország
Czech Republic



Dél Korea
South Korea



Észtország
Estonia



Finnország
Finland



Kína
China



Kuba
Cuba



Lengyelország
Poland



Magyarország
Hungary



Marokkó
Morocco



Mauritius
Mauritius



Moldávia
Moldova



Oroszország
Russia



Románia
Romania



Skócia
Scotland



Svédország
Sweden



Szlovákia
Slovakia



Törökország
Turkey



Tunézia
Tunisia



Üzbegisztán
Uzbekistan



Wales
Wales



A MÉRKŐZÉSEK IDEJE

Selejtezők: február 8–9-én 14 és 18 órától

Megnyitó ünnepség: február 8-án 17.45 órától

Elődöntők: február 10-én 14 órától

Döntők: február 11-én 16 órától



MATCHES TIMETABLE

Qualifiers: 8–9. february 14.00 and 18.00

Opening ceremony: 8. february 17.45

Semi finals: 10. february 14.00

Finals: 11. february 16.00

A VERSENY FŐ TÁMOGATÓI/CHIEF SUPPORTERS OF THE TOURNAMENTS:



Debrecen Megyei Jogú Város
Önkormányzata



A VERSENY TÁMOGATÓI/SUPPORTERS OF THE TOURNAMENTS:



A MAGYAR ÖKÖLVÍVÓ SZAKSZÖVETSÉG TÁMOGATÓI



SUPPORTERS OF THE HUNGARIAN BOXING ASSOCIATION



Jegyek vásárolhatók a helyszínen, a mérkőzések kezdete előtt az Oláh Gábor utcai Sportkomplexumban (Oláh Gábor u. 5.).
Diák napijegy (14 év felett, diákigazolvánnyal): 200 Ft | Felnőtt napijegy: 500 Ft | Felnőtt bérlet (4 napra): 1200 Ft.
Nyugdíjasoknak (60 év felett) és gyerekeknek (14 év alatt) a belépés ingyenes.

56. Bocskai István Nemzetközi Ökölvívó Emlékverseny

Kiadja: Debrecen Megyei Jogú Város Önkormányzata (4024 Debrecen, Piac utca 20.)

Felelős kiadó: Debrecen Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalának Polgármesteri Kabinetje

Telefon: (52) 511-467 | **Honlap:** www.debrecen.hu | **E-mail:** varosmarketing@debrecen.hu



Nyomtatás: Center-Print Nyomda Kft. | 4032 Debrecen, Füredi út 76.

Tel.: 52/340-041, 52/532-190 | Fax: 52/532-191 | E-mail: info@centerprint.hu | www.centerprint.hu